

資治通鑑

卷百七十三
之百八十

資治通鑑卷第一百七十三

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫右諫議大夫充集賢殿脩撰提舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國侯食邑二千八百戶食實封陸伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉

勅編集

後學

天台

胡

三省

音註

陳紀七

起疆圉作盡屠維大淵獻凡三年

高宗宣皇帝中之下

太建九年春正月乙亥朔齊太子恒即皇帝位

恒字登翻

生八年矣改元承光大赦尊齊主爲太

上皇帝皇太后爲太皇太后皇后爲太上皇后以廣寧王孝珩爲太宰

珩音行

司徒莫多婁敬

顯領軍大將軍尉相願

尉紆勿翻

謀伏兵千秋門

千秋門鄴宮西門

斬高阿那肱立廣寧王孝珩會阿那

肱自它路入朝不果

朝直遙翻

孝珩求拒周師謂阿那肱等曰朝廷不賜遣擊賊豈不畏孝珩反

邪孝珩若破宇文邕

周主諱邕

遂至長安反亦何預國家事以今日之急猶如此猜忌邪

韓恐其爲變出孝珩爲滄州刺史

高韓謂高阿那肱韓長鸞地

形志熙平二年分瀛冀二州置滄州治饒安縣城

相願拔佩刀斫柱

歎曰大事去矣知復何言

復扶又翻

齊主使長樂王尉世辯

長樂郡王五代志信都郡長樂縣

帥

千餘騎覘周師出溢口

帥讀曰率騎奇寄翻

規丑康翻又丑艷翻溢音金

登高阜西望遙見羣鳥飛起

謂是西軍旗

幟即馳還比至紫陌橋不敢回顧世辯粲之子也

西軍旗幟皆黑齊人時恒懼望見鳥飛以爲周師已至馳歸不敢回顧懼其及也紫

陷橋在鄴城外尉粲與高歡同起於北鎮爾雅曰於是黃門侍郎顏之推中書侍郎薛道衡

侍中陳德信等勸上皇往河外募兵齊制門下省侍中給事黃門侍郎各六人中書省侍郎

在河北故謂齊制門下省侍中給事黃門侍郎各六人中書省侍郎更為經略若不濟南投陳國從之道衡孝通之子也薛孝通始從賀拔岳後丁

丑太皇太后太上皇后自鄴先趣濟州濟州治碭城趣癸未幼主亦自鄴東行已丑周師

至紫陌橋 辛卯上祭北郊 壬辰周師至鄴城下癸巳圍之燒城西門齊人出戰周師奮

擊大破之齊上皇從百騎東走騎奇使武衛大將軍慕容三藏守鄴宮後齊循魏制武衛將軍

掌左右廂所主朱華閣以外階周師入鄴齊王公以下皆降降戶三藏猶拒戰周主引見禮

之見賢拜儀同大將軍三藏紹宗之子也慕容紹宗始從爾朱領軍大將軍漁陽鮮于世榮

齊高祖舊將也將即周主先以馬腦酒鍾遺之馬腦石似玉寶石也今作世榮得即碎之周

師入鄴世榮在三臺前鳴鼓不輟周人執之世榮不屈乃殺之周主執莫多婁敬顯數之曰

汝有死罪三前自晉陽走鄴攜妾弃母不孝也自晉陽走鄴見上卷上年數外為偽朝勅力

內實通啓於朕不忠也為于偽翻送款之後猶持兩端不信也用心如此不死何待遂斬之

使將軍尉遲勤追齊主考異曰北齊書勤作甲午周主入鄴齊國子博士長樂熊安生博

通五經晉武帝咸寧四年初立國子學置國子祭酒博士各一人後齊置聞周主入鄴遽令

掃門家人怪而問之安生曰周帝重道尊儒必將見我俄而周主幸其家不聽拜親執其手

引與同坐賞賜甚厚給安車駟馬以自隨又遣小司馬唐道和後周之制六官七命自小家

皆小司寇小司空上大夫七命就中書侍郎李德林宅宣旨慰諭曰平齊之利唯在於爾引入宮官即鄴宮

之使內史宇文弼訪問齊朝風俗政教人物善惡朝直即留內省二宿乃歸內省即齊乙未

齊上皇度河入濟州濟州禮翻是日幼主禪位於大丞相任城王湝任音王湝戶又為湝詔尊上

皇為無上皇幼主為宋國天王齊氏於傾危之際不應改令侍中斛律孝卿送禪文及璽紱

於瀛州齊制天子六璽受命璽在六璽之外紱印組也古者較如蔽膝又裳孝卿即詣鄴

紱歸周主詔去年大赦所未及之處皆從赦例去年周克晉陽大赦山東河南河北之地尚

地今皆從齊洛州刺史獨孤求業有甲士三萬聞晉州陷請出兵擊周奏寢不報求業憤慨

又聞并州陷乃遣子須達請降於周降戶周以求業為上柱國封應公此去年事也因齊

公用古邗晉應韓之應以封之丙申周以越王盛為相州總管後魏置相州於鄴東魏都鄴改為司州以其

齊復為相州列於諸州相息亮翻齊上皇留胡太后於濟州使高阿那肱守濟州關濟州城北有胡候周師

視丑廉翻又丑艷翻自與穆后馮淑妃幼主韓長鸞鄧長驤等數十人奔青州顧魚使內參田鵬鸞西

出參伺動靜參候也伺周師獲之問齊主何在給云已去給徒亥翻計當出境謂出齊周人

疑其不信捶之每折一支辭色愈厲竟折四支而死捶止崇翻上皇至青州即欲入陳而高阿

那肱密召周師約生致齊主屢啓云周師尚遠已令燒斷橋路上皇由是淹留自寬周師至

關阿那肱即降之周師奄至青州上皇囊金繫於鞍與后妃幼主等十餘騎南走騎奇已亥

至南鄧村尉遲勤追及盡擒之并胡太后送鄴先已擒胡太后於濟州今并齊主送鄴齊天

保元年受禪歲在庚午四主二十八年而亡

庚子周主詔故斛律光崔季舒等宜追加贈謚并為改葬斛律光死見一百七十一卷太建四年崔季舒等死見五年謚神至

翻為子子孫各隨蔭敘錄自漢以來將相公卿皆得保任家口田宅沒官者並還之周主指

斛律光名曰此人在朕安得至鄴辛丑詔齊之東山南園三臺並可毀撤瓦木諸物可用者

悉以賜民山園之田各還其主東山南園三臺皆高氏遊宴之地撤直列翻二月壬午上耕藉田藉而翻丙午

周主宴從官將士於齊太極殿頒賞有差從才用翻將即亮翻下同丁未高緯至鄴已為俘囚不復書周齊主緯于貴翻

主降階以賓禮見之齊廣寧王孝珩至滄州以五千人會任城王湝於信都冀州治信都滄州治信都滄

信都音行任音王音古皆翻共謀匡復召募得四萬餘人周主使齊王憲柱國楊堅擊之令高緯為手書

招湝湝不從憲軍至趙州魏孝昌二年分定相二州置趙州治廣阿後改為趙州湝遣二謀覘之謀徒協翻覘丑侯騎

執以白憲憲集齊舊將遍示之齊舊將從憲軍者集以示謀謂曰吾所爭者大不在汝曹今

縱汝還仍充吾使使疏翻乃與湝書曰足下謀者為侯騎所拘軍中情實具諸執事謂謀者當能具言之

戰非上計無待卜疑守乃下策或未相許已勒諸軍分道並進相望非遠憑軼有期左傳城濮之役

楚子玉遣使請戰於晉侯曰請與君之士戲君憑軼而不俟終日所望知機也易大傳曰君

望之故引以為言兵車之軌高三尺三寸立而憑之不俟終日所望知機也子見幾而作

論湝使速降憲至信都湝陳於城南以拒之湝所署領軍尉相願詐出略陳遂以眾降城

之破相願蓋奔瀛州湝因署為領軍尉紆勿翻陳讀曰陣降戶江翻相願湝心腹也眾皆駭懼湝殺相願妻子明日復戰復扶

憲擊破之俘斬二萬人執湝及廣寧王孝珩憲謂湝曰任城王何苦至此湝曰下官神武皇帝之子兄弟十五人幸而獨存逢宗社顛覆無愧墳陵聚土曰墳陵大阜也墳陵猶言山陵憲壯之命歸其妻

子又親爲孝珩洗瘡傳藥禮遇甚厚爲于孝珩歎曰自神武皇帝以外吾諸父兄弟無一人

至四十者命也文襄死於盜手年二十九顯祖年三十一濟南王年十七孝昭年二十七武成年三十二其餘多不得良死嗣君無獨見之明宰

相非柱石之寄吏翻恨不得握兵符受斧鉞展我心力耳史言浩孝珩志節可憐五代志後齊命將出征則授鼓旗於朝皇帝

陳法駕服衮冕至廟拜於太祖偏告訖降就中階引上將操鉞授柯曰從此上至天將軍制

之又操斧授柯曰從此下至泉將軍制之將軍既受斧鉞對曰國不可從外理軍不可從中

制臣既受命有鼓旗斧鉞之威願無一言之命於臣帝曰苟利社稷將

軍裁之將軍就車載斧鉞而出皇帝推轂度閭曰從此以外將軍制之齊王憲善用兵多謀

略得將士心齊人憚其威聲多望風沮潰芻牧不擾軍無私焉將即亮翻周主以齊降將封

輔相爲北朔州摠管北朔州齊之重鎮降戶江翻北朔州控士卒驍勇驍堅前長史趙穆等

謀執輔相迎任城王湝於瀛州不果前長史齊官長知乃迎定州刺史范陽王紹義紹義至

馬邑自肆州以北二百八十餘城皆應之五代志博陵郡舊置定州魏置肆州治九原六鎮

紹義與靈州刺史袁洪猛引兵南出欲取并州至新興而肆州已爲周守地志魏

孝昌二年置靈州東西分治其地屬西魏天平中東魏復置靈州寄治汾州隰城縣界五代

志馬門郡繁時縣東魏置武州寄治城中後齊改爲北靈州新興漢魏古郡名以五代志考

之與肆州皆在樓煩郡秀容縣宋白前隊二儀同以所部降周二儀同前隊之將二人周兵

擊顯州地形志魏末安中置顯州治汾州六壁城五代志馬門執刺史陸瓊復攻拔諸城扶

郡嶧縣東魏置廓州後齊改北顯州周兵所擊即此又紹義還保北朔州周東平公神舉將兵逼馬邑神舉即宇紹義戰敗北奔突厥猶有衆三

千人紹義令曰欲還者從其意於是辭去者大半突厥佗鉢可汗常謂齊顯祖爲英雄天子

以紹義重蹀似之厥九勿翻佗徒何翻可苦曷翻汗音寒甚見愛重凡齊人在北者悉以隸

之於是齊之行臺州鎮唯東雍州行臺傳伏營州刺史高寶寧不下傳伏以求橋之功遷東雍州行臺五代志絳郡

後魏置東雍州遼西郡置其餘皆入於周凡得州五十郡一百六十二縣三百八十戶三百

二萬二千五百梁太宗大寶元年齊顯祖受魏禪五主二十七年而亡齊所有司冀趙義懷黎建東雍汾西汾晉南朔并肆靈顯恒朔定瀛幽東燕北燕營南管安青齊

光膠徐仁雖充北徐南青海東楚潼東徐洛鄭陽宋梁南充西充北荆襄豫東廣秦西楚揚南潁北建羅合江和共六十六州而東廣已下十州時已為陳故止言五十州考異曰隋書

地理志云州九十七郡一百六十縣一百六十五今從周書高寶寧者齊之疎屬有勇略久鎮和龍甚得夷夏之心夏戶雅翻

周主於河陽幽青南充豫徐北朔定置總管府相并二州各置宮及六府官河陽縣屬懷州河內郡地臨河

津實重鎮也幽州治薊青州治益都南充治譙豫治汝南徐治彭城北朔治馬邑定治中山或都會之地或守禦之要也故皆置總管府總管猶魏晉之都督也相并二州皆有齊舊宮

及省故仍置宮若別都然置六府官以代省也六府官蓋倣長安六官之府未必備官也周師之克晉陽也克晉陽見上卷上年齊使開府儀同三

司紇奚永安求救於突厥比至齊已亡佗鉢可汗處永安於吐谷渾使者之下紇奚勇復姓魏叔官氏志

北方諸姓有紇奚氏比必寐翻及也更昌呂翻吐如字或土鵲翻谷音浴使疏吏翻永安言於佗鉢曰今齊國已亡永安何用餘生欲

閉氣自絕恐天下謂大齊無死節之臣乞賜一刀以顯示遠近佗鉢嘉之贈馬七十四匹而歸

之梁主入朝于鄴梁臣於周以周平齊故入朝朝直遙翻下同自秦兼天下無朝覲之禮至是始命有司草具其

事致積致餼設九饋九介受享於廟三公三孤六卿致食勞賓還贊致享皆如古禮積子賜翻餼許

既翻勞力到翻鄭玄曰每積有牢禮米禾芻新又曰大禮饗餼也左傳居則具一日之積杜預曰芻米菜薪詩傳曰牲腥曰饋或曰饋客生食及芻米曰饋饋主副也導主以行禮者也

介賓副也輔賓以行禮者也五代志曰梁王之朝周入畿大冢宰命有司致積其饋五牢米九十管醢醢各三十五甕酒十八壺米禾各五十車薪芻各百車既至大司空設九饋以致

館梁王束帛乘馬設九介以待之禮成而出明日王朝受享於廟既致享大冢宰又命公一人尹服乘人尹冕乘車陳九饋以束帛乘馬致食于賓及賓之從各有差致食訖又命公一人尹服乘

車執贊設九賓以勞賓王設九介迎於門外明日朝服乘車還贊于公公皮弁迎於大門授贊受贊並於堂之中楹又明日王朝服設九介乘車以見于公事畢公致享明日三孤一人又執贊勞于梁王明日王還贊又明日王見三孤如三公明日卿一人又執贊勞王王見卿又如三孤於是三公三孤六卿又各歸賓並屬官之長為使牢米束帛同三公僕必刃翻勞

力到周主與梁主宴酒酣其翻周主自彈琵琶梁主起舞曰陛下既親撫五絃臣何敢不同

百獸周主大悅賜賚甚厚舜彈五絃之琴夔曰於予擊石拊石百獸率舞梁主以舜况周主故悅賚來代翻乙卯周主自鄴西還三

月壬午周詔山東諸軍各舉明經幹治者二人若奇才異術卓爾不羣者不拘此數時周分置諸州

撫管以撫鎮山東治軍政故曰諸軍周主之擒尉相貴也擒尉相貴見上卷上年招齊東雍州刺史傅伏伏不從齊人以

伏為行臺右僕射周主既克井州克井州亦見上卷上年復遣韋孝寬招之韋孝寬鎮勳州與東雍州接壤故使招之復扶又翻

令其子以上大將軍武鄉公告身以古武鄉郡封為公也石勒置武鄉郡凡授官爵皆給以符謂之告身五代志馮翊郡華陰縣西魏改武鄉置武鄉

郡周當以及金馬腦一酒鍾賜伏為信伏不受謂孝寬曰事君有死無貳此兒為臣不能竭

忠為子不能盡孝人所讎疾願速斬之以令天下周主自鄴還至晉州遣高阿那肱等百餘

人臨汾水召伏伏出軍隔水見之汾水逕晉絳二州之間東雍州在絳州界故隔水問至尊今何在阿那肱曰已被

擒矣被皮義翻伏仰天大哭帥眾入城於聽事前北面哀號良久然後降帥讀曰率聽與聽同毛晃曰聽事治官處漢晉

皆作聽事六朝以來乃始加音他經翻號戶刀翻降戶江翻周主見之曰何不早下伏流涕對曰臣三世為齊臣食齊祿

不能自死羞見天地周主執其手曰為臣當如此乃以所食羊肋骨賜伏肋盧則翻脅肋曰骨親肉

疎所以相付遂引使宿衛授上儀同大將軍敕之曰若亟與公高官亟紀翻恐歸附者心動努

力事朕勿憂富貴佗日又問前救河陰得何賞救河陰事見上卷七年對曰蒙一轉授特進永昌郡公

勲級曰轉轉張戀翻周主謂高緯曰朕三年教戰決取河陰正為傳伏善守偽于城不可動遂斂軍而

退公當時賞功何其薄也夏四月乙巳周主至長安置高緯於前列其王公於後車輿旗幟

器物以次陳之備大駕秦大駕屬車八十一乘漢遵用之備千乘萬騎晉之盛也大駕鹵簿見於志為尤詳開皇中大駕十二乘法駕半之其後大駕用三十六

法駕用十二周氏雖設六官置司輅之職以掌公車之政以隋制參之大駕鹵簿必不能如漢晉之盛幟昌志翻布六軍奏凱樂周官王師大獻則令奏愷樂注云大

樂獻捷於祖愷獻獻功之樂獻俘於太廟觀者皆稱萬歲戊申封高緯為溫公齊之諸王三十餘人皆受

封爵周主與齊君臣飲酒令溫公起舞高延宗悲不自持屢欲仰藥其傳婢禁止之周主以

李德林為內史上士後周之制內史屬春官中大夫五命下大夫四命上士三命自是詔語格式及用山東人物並以委

之帝從容謂羣臣曰我常日唯聞李德林名復見其為齊朝作詔書移檄從七容翻復扶又

翻正謂是天上人豈言今日得其驅使神武公紇豆陵毅對曰神武郡公後魏置神武郡於神武川隋為神武縣屬馬邑

郡紇豆陵毅本姓竇唐宰相世系表曰竇本竇融之後以竇武之難亡入鮮卑拓拔部使居南境號沒鹿回部世為部落大人及勳後魏穆帝命為紇豆陵氏至曾孫巖從孝文帝徙洛陽遂為河南洛陽人復為竇氏字臣聞麒麟鳳皇為王者瑞可以德感不可力致麒麟鳳皇

文復代北舊姓又復為紇豆陵氏

得之無用豈如德林為瑞且有用哉帝大笑曰誠如公言 己巳周主享太廟 五月丁丑

周以譙王儉為大冢宰庚辰以杞公亮為大司徒鄭公達奚震為大宗伯梁公瑛莫陳芮為

大司馬應公獨孤求業為大司寇鄭公韋孝寬為大司空己丑周主祭方丘周制方丘在國陰六里之郊以

其先炎帝神農氏配詔以路寢會義崇信含仁雲和思齊諸殿皆晉公護專政時所為事窮壯麗有踰

清廟清廟者倣周祀文王之廟而為之也毛悉可毀撤彫斲之物並賜貧民繕造之宜務從

卑朴又詔并鄴諸堂殿壯麗者準此并鄴諸堂殿齊氏所營也臣光曰周高祖可謂善處勝矣處昌呂翻佗

人勝則益奢高祖勝而愈儉六月丁卯周主東巡秋七月丙戌幸洛州洛州治洛陽八月壬寅

議定權衡度量頒之於四方量音亮初魏虜西涼之人西涼謂河西自沮渠氏據河西稱涼王宋文帝元嘉十六年魏太武帝擊而虜

之沒為隸戶齊氏因之仍供廝役廝息後翻養也役也使也賤也蘇林曰廝取新者也韋昭曰折薪曰廝今或讀從說入聲周主滅齊欲

施寬惠詔曰罪不及嗣古有定科書大禹謨皋陶曰罰不及雜役之徒獨異常憲也憲法一從

罪配百代不免罰既無窮刑何以措凡諸雜戶悉放為民自是無復雜戶甲子鄭州獲九尾

狐此時鄭州蓋猶在長社已死獻其骨周主曰瑞應之來必彰有德若五品時叙四海和平乃能致此

此稽瑞應圖而言也孔氏書傳五品謂五常今無其時恐非實錄命焚之九月戊寅周制庶人已上唯聽衣綢綿

綢絲布圓綾紗綃綃葛布等九種衣於既翻綢與紬同直由翻大絲繒也綿綢紡綿為之今淮人能織綿紬緊厚耐久服絲布以絲禪布縷織之今謂

之兼絲布圓綾土綾也亦謂之花綃紗方目紗也綃吉掾翻繒也細絲繒綃相邀翻生絲繒葛葛越宜夏服布緝麻若紵為之種章勇翻餘悉禁之朝祭之服不

拘此制朝直遙翻冬十月戊申周主如鄴上聞周人滅齊欲爭徐充此言禹迹徐充二州之地禹貢曰海岱及淮惟徐州

濟河惟兗州周之九州青州得沂泗淮三水兗州得大野無復徐州矣今之徐州春秋宋地左傳圍宋彭城是也秦屬泗水郡漢屬沛郡後分立楚國後置徐州自是之後徐州專治彭

城詔南兗州刺史司空吳明徹督諸軍伐之以其世子戎昭將軍惠覺攝行州事明徹軍至

呂梁周徐州摠管梁士彥帥眾拒戰帥讀曰率戊午明徹擊破之士彥嬰城自守明徹圍之帝銳

意以為河南指麾可定中書通事舍人蔡景歷諫曰師老將驕不宜過窮遠略魏黃初中中書置通事郎

晉初置舍人通事江左令舍人通事謂之通事舍人掌呈奏案又掌詔命陳氏得國國之政事並由中書省有中書舍人五人分掌二十一局事各當尚書諸曹並為上司摠國內機要

尚書唯聽受而帝怒以為沮眾呂翻出為豫章內史未行有飛章劾景歷在省賦汙狼籍坐已將即亮翻

免官削爵土飛者不知其所自來也蓋出於上意劾戶繁翻又音戶得翻周改葬德皇帝於冀州宇文肱者宇文泰之

定州戰死于唐河武成初追謚德皇帝其地父也從鮮于脩禮攻在齊未得改葬平齊之後乃得改葬於冀州周主服縗縗倉回翻哭於太極殿百官素服周人

誣溫公高緯與宜州刺史穆提婆謀反并其宗族皆賜死眾人多自陳無之高延宗獨攘袂

泣而不言以椒塞口而死塞悉則翻唯緯弟仁英以清狂仁雅以瘖疾得免漢張敞奏言昌邑王

凡狂者陰陽脉盡濁今此人不狂似狂故言清狂或曰色理賀清狂不惠蘇林曰

清徐而心不慧故曰清狂清狂如今白癲也瘖於今翻瘖也徙於蜀其餘親屬不殺者散配

西土西土謂長安西邊州郡皆死於邊裔周主以高潛妻盧氏賜其將斛斯徽潛戶皆翻又音皆盧氏

蓬首垢面長齋不言笑徵放之乃為尼盧氏山東高門史言其能守節長齋者依佛教茹蔬素不食葷肉尼女夷翻女僧齊后妃貧

者至以賣燭為業十一月壬申周立皇子衍為道王道古國名春秋有江黃道拓皇子當

者後注屢及之通鑑一百七十一允為蔡王癸酉周遣上大將軍王軌將兵救徐州初

周人敗齊師於晉州乘勝逐北齊人所弃甲仗未暇收斂事見上卷八稽胡乘間竊出間古

並盜而有之仍立劉蠡升之孫沒鐸為主劉蠡升為高歡所滅見一百號聖武皇帝改元石

平周人既克關東謂克齊也將討稽胡議欲窮其巢穴齊王憲曰落稽種類既多種章勇翻又山谷

險絕王師一舉未可盡除且當翦其魁首餘加慰撫周主從之以憲為行軍元帥督諸軍討

之行軍元帥始此帥所類翻至馬邑分道俱進沒鐸分遣其黨天柱守河東穆支守河西據險以拒之此

河離石之河憲命譙王儉擊天柱滕王道擊穆支道以並破之斬首萬餘級趙王招擊沒鐸

禽之餘眾皆降

降戶

周詔自永熙三年以來東土之民掠為奴婢

後魏孝武帝永熙三年西入關自是宇文氏高

氏交兵互相侵掠得其民口各以為奴婢

及克江陵之日良人沒為奴婢者

梁世祖承聖二年江陵破事見一百六十五卷

並放為良又詔

後宮唯置妃二人世婦三人御妻三人此外皆減之周主性節儉常服布袍寢布被後宮不過

十餘人每行兵親在行陳

行陳上戶剛翻下讀曰陣

步步涉山谷人所不堪撫將士有恩而明察果斷

法嚴峻由是將士畏威而樂為之死

將即亮翻樂音洛為于偽翻

已亥晦日有食之

周初行刑書要制

羣盜賊一匹及長隱五丁若地頃以上皆死

隋因周制制人五家為保保有長保五為閭閻四為族皆有正畿外置里正比閭正黨長比族

正以相檢察所謂正長也百畝為頃長知兩翻

十二月戊申新作東宮成太子徙居之庚申周主如并州徙并州軍

民四萬戶於關中戊辰廢并州宮及六府

是年春周置并州宮及六府

高寶寧自黃龍上表勸進於高紹義

黃龍即和龍今之黃龍府上時掌翻

紹義遂稱皇帝改元武平以寶寧為丞相突厥佗鉢可汗舉兵助之

可從刊入聲汗音寒

十年春正月壬午周主幸鄴辛卯幸懷州

懷州治河內郡野王自此以後周陳之君書如書幸雜出其間未悉義例所安

癸巳幸洛

州置懷州宮

二月甲辰周譙孝王儉卒

卒子恤翻

丁巳周主還長安

吳明徹圍周彭城

環列舟艦於城下攻之甚急

艦戶翻

王軌引兵輕行據淮口

淮口清水入淮之口即清口也

結長圍以鐵鎖

貫車輪數百沈之清水

沈持林翻鄆道元曰清水即泗水之別名

以遏陳船歸路軍中恐懼

怖許勇翻

譙州刺史

蕭摩訶言於明徹曰聞王軌始鎖下流其兩端築城今尚未立公若見遣擊之彼必

不敢相拒水路未斷賊勢不堅彼城若立則吾屬必為虜矣明徹奮髯曰搴旗陷陳將

軍事也長筭遠畧老夫事也摩訶失色而退

史言明徹驕而懷諫以致敗髯而一句之間

翻攀起度翻拔取也陳讀曰陣

水路遂斷周兵益至諸將議破堰拔軍以舫載馬而去馬主裴子烈曰若破堰下船船必傾
倒不如先遣馬出考異曰南史作馬明主今從陳書馬主馬軍時明徹苦背疾甚篤蕭摩

訶復請曰今求戰不得進退無路若潛軍突圍未足為恥願公帥步卒乘馬輦徐行摩訶領

鐵騎數千驅馳前後必當使公安達京邑京邑謂建康觀摩訶此言亦知軍退後周師繼至

無此字唯類篇有之音羊茹切昇車也今言乘馬輦則當讀與輿字同從平聲騎奇寄翻下同明徹曰弟之此策乃良圖也然步軍既多吾

為揔督必須身居其後相帥兼行帥讀白弟馬軍宜速在前不可遲緩摩訶因帥馬軍夜發

甲子明徹決堰乘水勢退軍冀以入淮至清口水勢漸微舟艦並礙車輪不復得過王軌引

兵圍而蹙之衆潰明徹為周人所執將士三萬并器械輜重皆沒於周將即亮翻蕭摩訶以

精騎八十居前突圍衆騎繼之騎奇比旦達淮南比必寐翻與將軍任忠周羅睺獨全軍

得還任音壬還音初帝謀取彭沛以問五兵尚書毛喜彭沛謂彭城沛水之地五兵尚書以

對曰淮左新平邊民未輯周氏始吞齊國難與爭鋒且弃舟楫之工楫與踐車騎之地徐

之地四平車騎便於馳突踐慈演翻騎奇寄翻去長就短非吳人所便臣愚以為不若安民保境寢兵結好呼

到斯父長之術也及明徹敗帝謂喜曰卿言驗於今矣即日召蔡景歷復以為征南諮議

參軍亦以其周主封吳明徹為懷德公懷德郡公五代志巴東郡武寧縣後周置位大將

軍其朝列於大將明徹憂憤而卒卒子乙丑周以越王盛為大冢宰三月戊辰周於

蒲州置宮五代志河東郡後魏曰秦州後廢同州及長春二宮同州治馬嵬宇文泰輔魏

以同州置別宮長春宮在朝邑馮

甲戌周主初服常冠以阜紗全幅向後橫髮仍裁為

四脚

今之幘頭始此制微有不同耳杜佑曰後漢末王公卿士以幅巾為雅用全幅阜而向後橫髮謂之頭巾俗人因號為幘頭後周武帝因裁幅巾為四脚幘與幘同房玉

翻阜才

早翻 丙子命中軍大將軍開府儀同三司淳于量為大都督 陳制中軍大將軍品第

同三司品第一

揔水陸諸軍事鎮西將軍孫瑒都督荊郢諸軍 又音暢 平北將軍樊毅

都督清口上至荆山綠淮諸軍寧遠將軍任忠都督壽陽新蔡霍州諸軍以備周 寧遠將

陳制擬官品第五此新蔡在弋陽郡界五代志梁置平高蔡新 城三郡於殷城後齊置新蔡郡於固始二縣皆屬弋陽任音壬

乙酉大赦 壬辰周

改元宣政 夏四月庚申突厥寇周幽州殺掠吏民 勿翻 戊午樊毅遣軍度淮北對清

口築城壬戌清口城不守 五月己丑周高祖帥諸軍伐突厥 周主以是役殂於軍中 遣

柱國原公姬願 國名東平公神舉等將兵五道俱入 將即亮翻 又音如字領也 癸巳帝不豫留止雲陽

宮 五代志京兆郡雲陽縣後周 置雲陽郡蓋亦置別宮於此 丙申詔停諸軍驛召宗師宇文孝伯赴行在所 後周置宗

掌諸宗室杜佑曰宗師屬天官中大夫也五命小宗師下大 帝執其手曰吾自量必無濟

夫四命宇文孝伯時留長安故驛召之天子所至為行在所 後周之制凡上 又令馳驛入京

理量音 以後事付君是夜授孝伯司衛上大夫揔宿衛兵 後周皆六命 戊戌太子

鎮守以備非常六月丁酉朔帝疾甚還長安是夕殂年三十六 還從宣翻 又音 戊戌太子

即位尊皇后阿史那氏為皇太后 阿史那氏天和三年娶于突厥者也 宣帝初立即逞奢欲大行在殯曾無

戚容 昭公所以不終也 捫其杖痕大罵曰死晚矣 捫以手撫摸也杖痕 閱視高祖宮又逼

為淫欲 周武帝未附廟而 超拜吏部下大夫鄭譯為開府儀同大將軍內史中大夫委以

朝政

鄭譯有寵事始上卷八年朝直遙翻

已未葬武皇帝於孝陵廟號高祖既葬詔内外公除帝及六官皆

議即吉京兆郡丞樂運上疏以為葬期既促事訖即除大為汲汲帝不從

一卷五年自丁酉至己未二十三日而葬太速矣上時掌翻

帝以齊煬王憲屬尊望重忌之

齊王於周主叔父也屬尊出將入相者功各其望重謚法

好內遠禮曰煬憲豈有是哉周主殺之而加以惡謚耳煬余亮翻

謂宇文孝伯曰公能為朕圖齊王

偽翻當以其官相授孝

伯叩頭曰先帝遺詔不許濫誅骨肉齊王陛下之叔父功高德茂社稷重臣陛下若無故害

之則臣為不忠之臣陛下為不孝之子矣帝不懌由是疎之乃與開府儀同大將軍于智鄭

譯等密謀之使智就宅候憲因告憲有異謀申子帝遣宇文孝伯語憲

語牛倨翻

欲以憲為太師

太師三師之首

憲辭讓又使孝伯召憲曰晚與諸王俱入既至殿門憲獨被引進

義翻

帝先伏壯士

於別室至即執之憲自辯理帝使于智證憲憲目光如炬與智相質

質證也

或謂憲曰以王

今日事勢何用多言憲曰死生有命寧復圖存

復扶又翻

但老母在堂恐留茲恨耳

言既証以異謀恐罪及其母

因擲笏於地遂縊之

縊於賜翻經也絞也

帝召憲僚屬使證成憲罪參軍勃海李綱誓之以死終無

撓辭

撓奴教翻曲也

有司以露車載憲尸而出

車無帷蓋曰露車

故吏皆散唯李綱撫棺號慟躬自瘞之

憲府先此未有聞焉而能臨難盡節於所事隋唐之間迄能自持有以也夫號尸刀翻瘞於計翻

哭拜而去又殺上大將軍王興上開府儀

同大將軍獨孤熊開府儀同大將軍豆盧紹

隋書曰豆盧本姓慕容燕北地王精之後皆素中山敗歸魏比人謂歸義為豆盧因氏焉

與憲親善者也帝既誅憲而無名

無罪以加之為無名古所謂無名之師亦言無罪而加之兵也

乃云與興等謀反時人謂

之伴死

伴蒲早翻

以于智為柱國封齊公以賞之

閏月乙亥周主立妃楊氏為皇后

楊堅之女也

辛巳周以趙王招爲太師陳王純爲太傅 齊范陽王紹義聞周高祖祖以爲得天助幽州

人盧昌期起兵據范陽五代志幽州治薊城迎紹義紹義引突厥兵赴之周遣柱國東平公

神舉將兵討昌期將即亮翻紹義聞幽州揔管出兵在外欲乘虛襲薊薊音計神舉遣大將軍宇文

恩將四千人救之半爲紹義所殺會神舉克范陽擒昌期紹義聞之素衣舉哀還入突厥高

寶寧帥夷夏數萬騎救范陽還從宣翻又音如字厥九勿翻至潞水水經注鮑仁水出禦夷

南過潞縣爲潞水 聞昌期死還據和龍 秋七月周主享太廟丙午祀園丘按五代志周祭園丘及

七月丙午 庚戌周以小宗伯斛斯徵爲大宗伯壬戌以亳州揔管楊堅爲上柱國大司馬

非舊制 五代志譙郡後魏置南兖州後周置揔管府後改曰亳州亳旁各翻 癸亥周主尊所生母李氏爲帝太后嫡母阿史那氏既

生母爲 八月丙寅周主祀西郊五代志後周五郊壇其崇及去國如其壬申如同州以

大司徒杞公亮爲安州揔管上柱國長孫覽爲大司徒楊公王誼爲大司空兩翻 丙

戌以求昌公椿爲大司寇 九月乙巳立方明壇於婁湖戊申以楊州刺史始興王叔

陵爲王官伯臨盟百官周禮司盟掌盟載之法凡邦國有疑會同則掌其盟約之載北而

日月山川也觀禮加方明于壇上所以依之鄭玄注曰有疑不協也明神神之明察者謂

副當以授六官陳祥道曰諸侯觀于天子爲宮方三百步四門壇十有二尋深四尺加方

明于其上觀禮方明者木也方四尺設六色東方青南方赤西方白北方黑上下黃設

六玉上圭下璧南方瑋西方璊東方圭北方璜鄭氏曰方明者上下四方神明之象也會

同而盟明神監之六色象其神六玉以禮之上宜以蒼璧下宜以黃琮而不以者則上下

之神非天地之至貴者也設玉者刻其木以著之王官伯者古者天子盟諸侯使天子之

老洫之如春秋踐土之盟王子虎盟諸侯于王庭是之 庚戌周主封其弟元爲荊王

謂王官伯時彭城喪師陳人通國上下搖心故爲是盟

周主詔諸應拜者皆以三拜成禮三拜成禮用夷禮也 甲寅上幸婁湖誓衆乙卯分遣大使

以盟誓班下四方上下相警戒使疏吏翻班下 冬周主還長安以大司空王誼為襄

州摠管五代志襄陽郡江左僑置雍州西魏改曰襄州 戊子以尚書左僕射陸繕為尚書僕射 十一月突

厥寇周邊圍酒泉殺掠吏民五代志張掖郡福祿縣舊置酒泉郡 十二月甲子周以畢王賢為大司空

己丑周以河陽摠管滕王道為行軍元帥帥衆入寇道音由元帥所類翻帥衆之帥讀曰率

十一年春正月癸巳周主受朝於露門露門當作路門宮大也蓋周之外朝也程泰之作

之外朝蓋識此意朝直遙翻 始與羣臣服漢魏衣冠臣前此蓋胡服也 大赦改元大成置四輔官以大

冢宰越王盛為大前疑相州摠管蜀公尉遲迥為大右弼申公李穆為大左輔大司馬隨

公楊堅為大後承尉紆勿翻記文王世子虞夏商周有疑丞設四輔及三公周主倣此以置官 周主之初立也以高祖刑

書要制為太重而除之周行刑書要制見上九年 又數行赦宥數所角京兆郡丞樂運上疏掌翻 以為

虞書所稱眚災肆赦景翻謂過誤為害當緩赦之 呂刑云五刑之疑有赦謂刑疑從罰罰

疑從免也謹尋經典未有罪無輕重溥天大赦之文大尊豈可數施非常之惠以肆姦宄

之惡乎大尊猶言至尊也 帝不納既而民輕犯法又自以奢淫多過失惡人規諫惡烏路翻 欲為威虐

懾服羣下懾之涉翻 乃更為刑經聖制考異曰周帝紀行刑經聖制在八月案隋元巖傳樂

書已有更嚴前制之語然則行刑經在軌死前也 用法益深大醮於正武殿告天而行之五代志道家齋法夜中於星辰之下陳設酒脯

麤餌幣物歷祀天皇太一祀五星列宿為書 密令左右伺察羣臣伺相更翻 小有過失輒行誅